

短期課程 入學申請簡介

2020 年 4 月期～2021 年 1 月期



MANABI
® JAPANESE LANGUAGE INSTITUTE

www.manabi.co.jp

長野校

長野縣上田市大手 2-3-1YCC 大廈
TEL:+81-268-28-7788
FAX:+81-268-28-7786
nagano@manabi.co.jp
從 JR 上田站步行 10 分鐘

東京校

東京都墨田區兩國 2-10-5 TOC 兩國大廈
TEL:+81-3-6659-2885
FAX:+81-3-6659-2886
tokyo@manabi.co.jp
從 JR 兩國站步行 3 分鐘

創立者：(株) YCC・JAPAN

1 短期課程簡介

MANABI 外語學院為留學生提供從初級到高級的各種日語水平班級。各個班級一個課程為三個月，課程內容包括「讀」「聽」「說」「寫」，可以很輕鬆的學會日語溝通技巧。

2 學習期間

學校一年為四學期制，分別在 4 月，7 月，10 月，1 月開課。（入境日為約算）。

學期	期間	截止申請	入境日
4 月期	4 月～6 月	3 月 3 日	4 月 7 日
7 月期	7 月～9 月	6 月 1 日	7 月 6 日
10 月期	10 月～12 月	9 月 7 日	10 月 12 日
1 月期	1 月～3 月	11 月 25 日	1 月 6 日

※每班可容納約 20 名學生。如該班級人數已滿，將不接受新入生。

※在學期開學後，中途辦理入學也可以，但如是初學者的話，請在學期開學日入學。

3 授課時間

※班級分為上下午二部制。同學不能自己選擇上午班或下午班。

※在入學時會進行分班考試，讓同學進入適合自己的班級學習。

◆ 長野校

上午班	一	二	三	四	五	六・日
8:40 ~ 10:20	授課					休息日
10:40 ~ 12:20	授課					
下午班	一	二	三	四	五	六・日
13:10 ~ 14:50	授課					休息日
15:10 ~ 16:50	授課					

◆ 東京校

上午班	一	二	三	四	五	六・日
9:00 ~ 10:40	授課					休息日
11:00 ~ 12:40	授課					
下午班	一	二	三	四	五	六・日
13:20 ~ 15:00	授課					休息日
15:20 ~ 17:00	授課					

4 活動行事

※課程中將有很多不同的文化體驗活動可供參與。參加者需支付額外的費用。

5 入學申請資料

提出資料必須由本人以及經費支付人親自填寫，請注意不要有遺漏的地方。

另外如有需要，可能需要提供額外文件或資料。

書類名稱	備考
1 入學申請書（短期用）	學校指定表格
2 護照複印件	有個人身分資料及如有日本出入境記錄的那頁面
3 照片（4 cm×3 cm）	接受電子照片

6 學費

您可以從兩週開始,任意選擇學習期間。

以下費用長野校・東京校相同

入學金	11,000 日元
-----	-----------

學費	每週費用為 16,500 日元
----	-----------------

- ※ 以上金額包括消費稅。(顯示金額全為日元)
- ※ 有關費用的計算方法、請參考全年時間表。
- ※ 教材費、活動費按實際費用計算。
- ※ 與不同季節的特別課程的價格並不相同。

7 保險費

為了讓參加短期課程的同學能安心在日本渡過短期留學生活,作為入學條件參加者必須購買學校指定的保險。

※受保期間請包括在日本逗留的所有時間。

※也有保險不適用的治療。詳情請向我們查詢。

※日本語學校協同組合 留學生補償制度 (www.jlic.or.jp/plan.html)

2 星期~4 星期的學生	5 星期~8 星期的學生	9 星期~11 星期的學生
6,500 日元	9,500 日元	12,600 日元

8 從申請受理到赴日

STEP 1 申請者提交申請資料	申請所需的全部資料必須在指定的期限前送達各個學校。
STEP 2 申請資料審查	申請資料收到後,經過審查,確定合格者,並向申請人發放「入學許可證」。
STEP 3 繳納費用	申請人(或中介公司)請將入學金,學費,保險料費用匯入學校指定的銀行賬戶。 ※如到付款到期日仍無法確認匯款,我們將會取消你的入學申請。
STEP 4 入境準備	請預定機票,與各申請學校聯系,告知預定入境的日期。
STEP 5 入境・入學	入學前說明 開始上課!

9 指定銀行匯款賬戶

1・長野校

NAME OF BANK (銀行名稱)	HACHIJUNI BANK (株式会社 八十二銀行)
BRANCH (分店名稱)	UEDA BRANCH (上田分行)
ACCOUNT NO. (帳號)	1 1 6 9 0 2 7
ACCOUNT NAME (帳戶名義)	MANABI GAIGO GAKUIN
SWIFTNO (銀行行號)	HABKJPJT
BANK ADDRESS (銀行地址)	2-2-12, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-2-12
TEL / FAX	+81-268-24-1182/+81-268-24-1988

2・東京校

NAME OF BANK (銀行名稱)	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (三井住友銀行)
BRANCH(分店名稱)	UEDA BRANCH (上田分行)
ACCOUNT NO. (帳號)	4 1 6 0 0 7 0
ACCOUNT NAME (帳戶名義)	MANABI GAIGO GAKUIN TOKYO
SWIFTNO (銀行行號)	SMBCJPJT
BANK ADDRESS (銀行地址)	2-1-18, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-1-18
TEL / FAX	+81-268-22-5550/+81-268-22-5620

※請將款項轉入學校指定的銀行賬戶或使用 Flywire(www.flywire.com)提供的學費匯款服務，詳細請參考在發票上的記載。

10 退款規定

費用項目	條件	退款
入學金	無論任何理由都不予退還。	
學費 保險料	預定入學日前一個工作天向學校通知取消入學計畫。	費用全部退還
	預定入學日當天或之後向學校通知取消入學計畫。	不予退還
送迎費	預定入學日兩天前取消。	費用全部退還
	預定入學日一天前或之後取消。	不予退還
宿泊費	<p>取消入學申請等原因、已繳付宿舍費後在入住前取消入住申請的情況，已繳交費用扣除取消費 30,000 日元後退還。</p> <p>如果在預定入境日一個月後仍然無法入境，宿舍入住申請將被取消，並需支付 30,000 日元的取消費用。入境日決定後，請再次提交入住申請和支付不足的宿舍費用。</p> <p>不論任何宿舍，在搬入宿舍後取消入住，費用將不會退還</p> <p>入住旅館的狀況則根據酒店的退款政策退款。</p>	
退款時需負擔的費用	退還已繳交的費用時所產生如銀行手續費等費用，需由留學申請人負擔。	

11 入學時的同意・禁止・確認等事項

入讀 MANABI 外語學院後，請您確認並承諾遵守以下事項。如發生任何違規行為，本校將會認為您已同意接受包括開除學籍和退學等處分。

1. 在學時請遵守日本的法律和學校的規定，遵從學校的指導。
2. 請確認並遵循 MANABI 外語學院的入學金，學費等費用，付款時間，金額，退款規定等內容。
3. 向 MANABI 申請報名入學前、請先了解 MANABI 外語學院的位置，創立者，宿舍等資訊。
4. 學費・宿舍費請在繳納期限內全部繳交。
5. 如果發現您向學校報告虛假的内容或提交了以不正當手法獲得的文件資料時，您的入學錄取資格將被取消。如發現時期為入學後，您將會受到開除學籍等處分。
6. 利用【短期簽證】在 MANABI 的短期課程留學的同學、如沒有任何特殊原因在學期間的出席率低於百分之九十的情況下、學校可以取消該同學的留學簽證的入學認可。
7. 已確認以下有關法律法規的内容。
 - (1) 日本法律禁止未成年者(未滿 20 歲)吸煙・喝酒。
未成年者如攜帶酒或煙草，學校將同樣視為吸煙・喝酒。
 - (2) 嚴禁使用和擁有非法藥物以及濫用藥物。
 - (3) 不論在校內或校外，禁止暴力・粗暴的話，損壞器物，欺侮(在一定的人際關係中，在心裡上・物理上攻擊讓對方受到精神上的痛苦)等行為
 - (4) 如學生未滿 18 歲，禁止在住宿地以外的地方留宿。未滿 18 歲者在晚上 10 時到第二天上午 5 時之間，沒有監護人陪同下禁止外出。
 - (5) 持【短期簽證】者在日本逗留期間進行打工等有收入的活動的話被視為違法。
8. 已確認了以下過去的病歷等事項。

請在申請表中正確填寫您過去的病歷(到目前為止曾患過的大病，各種過敏，長期病患，重大受傷等)。

此外，理解如學校認為您過去的病歷或正在治療中的病患可能對留學生活造成影響的情況下，將不會批准您的入學申請，或是學校基於治療上的原因認為同學應回國接受治療的情況下，請盡快回國。

此外，如果您過去的病歷或長期病患在入國後病情惡化，那時所接受的治療將不在學校購買的留學生保險範圍內，需要支付高額的醫療費用。
9. 已確認以下有關緊急醫療措施事項。

同意監護人能夠在 24 小時內可以跟學校聯繫，以防學生在學期間中因受傷害或疾病而需要緊急治療/治療。但是，如需要緊急判斷治療方法/施行手術時，委托醫生或醫院作出判斷，如要求就治療方法的提交同意書時，授予 MANABI 外語學院職員或相關人士代表監護人簽署的權限。

另外、同意不對因 MANABI 外語學院，MANABI 外語學院職員和相關人士的判斷所造成的結果要求賠償責任。
10. 已確認以下有關在學期間拍攝的照片刊登等事項。

在學校課堂和活動中拍攝的照片僅限於宣傳 MANABI 外語學校或作內容介紹為目的，學生的樣貌可能會刊登在本校小冊子等印刷物，網頁，SNS (Facebook, Instagram) 等。如因某些理由照片無法刊登在這些地方，請向學校申請。

14 住宿

1・長野校

類型	名稱	部屋のタイプ	房費（每名學生）		
			1個月	2個月	3個月
學生宿舍	能力宿舍	1人使用房間	¥71,300	¥116,600	¥181,900
		2人使用房間	¥53,000	¥80,000	¥127,000
	希望宿舍	1人使用房間	¥83,500	¥141,000	¥218,500
		2人使用房間	¥60,500	¥95,000	¥149,500
	和平宿舍	1人使用房間	¥96,300	¥166,600	¥256,900
		2人使用房間	¥69,300	¥112,600	¥175,900
	美鈴宿舍	1人使用房間	¥86,500	¥147,000	¥227,500
2人使用房間		¥63,500	¥103,000	¥161,500	
	城市宿舍	1人使用房間	¥79,500	¥133,000	¥206,500
酒店旅館	酒店旅館（5~10月）	單人房（不包括膳食）	¥98,000	¥196,000	¥294,000
	酒店旅館（11~4月）	單人房（不包括膳食）	¥92,000	¥184,000	¥276,000

2・東京校

類型	名稱	房間類型	房費（每名學生）		
			1個月	2個月	3個月
學生宿舍	南小岩宿舍※ （男生宿舍）	2人使用房間	¥84,000	¥118,000	¥152,000
		3人使用房間	¥82,000	¥114,000	¥146,000
	西小岩宿舍	3人使用房間	¥84,000	¥118,000	¥152,000
	兩國合租公寓※ （女生宿舍）	1人使用房間	¥113,000	¥176,000	¥239,000
		2人使用房間	¥92,000	¥134,000	¥176,000
		6人使用房間	¥88,000	¥126,000	¥164,000

【注意事項】（東京校・長野校共同）

- 上述1個月的房費為30晚的費用。價格如有更改恕不另行通知。
- ※如果您打算入住的日數為30晚以外，請另行查詢。
- 根據住宿設施的情況，我們可能無法按照預定保留住宿房間。
- 如果在離開時牆壁，地板和室內用品上有划痕或污垢，請支付維修費用。
- 如果您希望住在上述以外的地方，請與我們諮詢。

【僅適用於長野校的住宿】

- 上述費用包括水電煤氣費，清潔費，棉被費（以及棉被費用消費稅）。

【僅適用於東京校的住宿】

- 包括以下費用。
- 水電煤氣費（5000日元/月）：如果超過5000日元，將收取實際費用。
- 保證金（20,000日元）：我們將在退房時收取清潔費（5000日元）和其他需要的維修費用後退還保證金。
- 可以在入住宿舍時選擇購買棉被。

3・東京校・長野校共同

寄宿家庭（包括早晚餐）	1個月	2個月	3個月
		¥183,700	¥345,400

- 上述1個月的房費為30晚的費用。價格如有更改恕不另行通知。
- 以上費用包含消費稅。
- 關於設施，寄宿家庭等，付款後開始安排。請聯繫學校了解詳情。